



WOLFGANG AMADEUS  
**MOZART**  
**REQUIEM**

VULPIUS · PRENZLOW · APRECK · ADAM  
SOLISTENVEREINIGUNG DES BERLINER RUNDFUNKS  
RUNDFUNK-SINFONIE-ORCHESTER BERLIN  
HELMUT KOCH



WOLFGANG AMADEUS

# MOZART

# REQUIEM

KV 626

JUTTA VULPIJS · GERTRAUD PRENZLOW

ROLF APRECK · THEO ADAM

SOLISTENVEREINIGUNG DES BERLINER RUNDFUNKS

RUNDFUNK-SINFONIE-ORCHESTER BERLIN

HELMUT KOCH



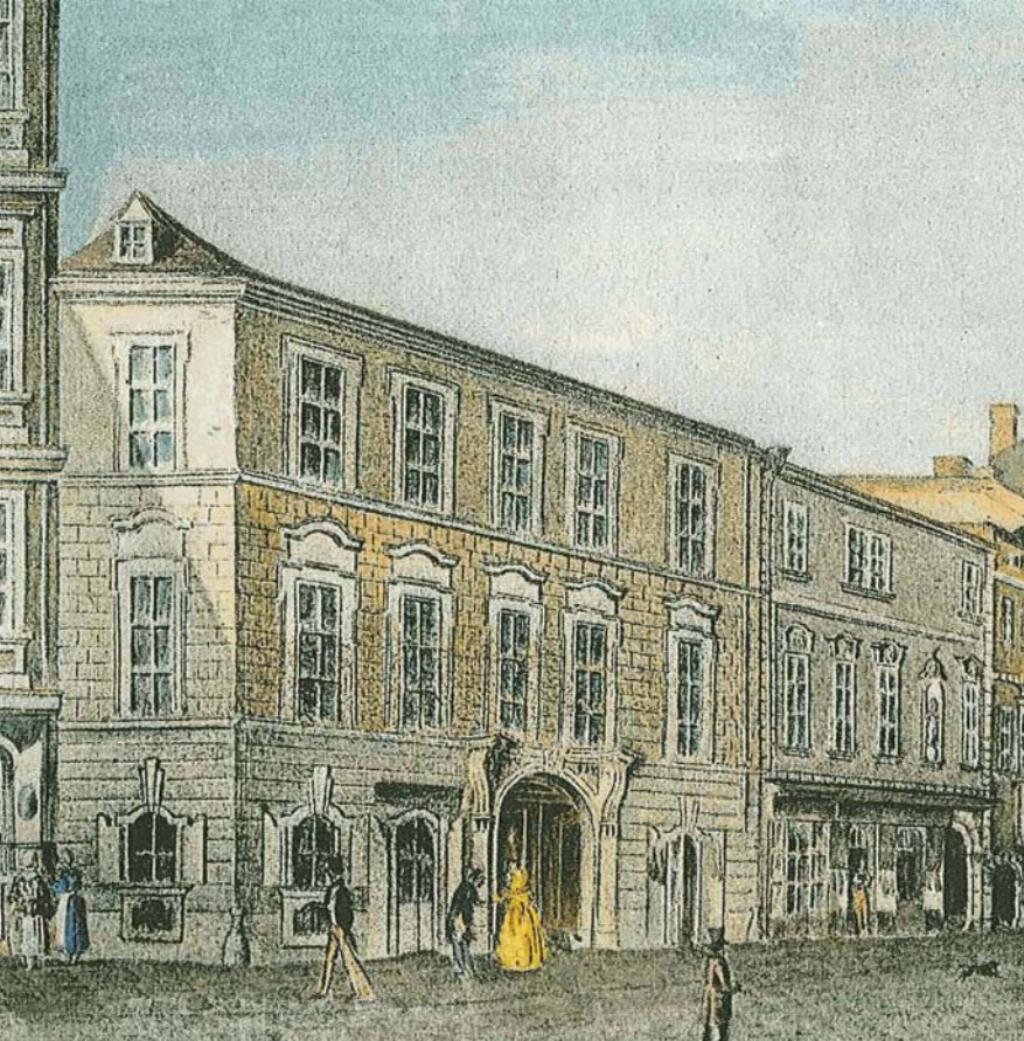
WOLFGANG AMADEUS MOZART  
(1756-1791)  
REQUIEM KV 626

WOLFGANG AMADEUS MOZART  
(1756-1791)

REQUIEM KV 626

- [1] 1. REQUIEM: INTROITUS · KYRIE: ADAGIO 9:28
- [2] 2. DIES IRAE: ALLEGRO ASSAI 1:47
- [3] 3. TUBA MIRUM: ANDANTE 4:22
- [4] 4. REX TREMENDAE: GRAVE 3:13
- [5] 5. RECORDARE: ANDANTE 7:55
- [6] 6. CONFUTATIS: ANDANTE 4:23
- [7] 7. LACRIMOSA. LARGHETTO 4:52
- [8] 8. DOMINE JESU: ANDANTE CON MOTO 4:17
- [9] 9. HOSTIAS: ANDANTE 4:47
- [10] 10. SANCTUS: ADAGIO 1:23
- [11] 11. BENEDICTUS: ANDANTE-ALLEGRO 7:08
- [12] 12. AGNUS DEI 10:59

JUTTA VULPIUS, SOPRAN · SOPRANO  
GERTRAUD PRENZLOW, ALT · ALTO  
ROLF APRECK, TENOR  
THEO ADAM, BASS  
SOLISTENVEREINIGUNG DES BERLINER RUNDFUNKS  
RUNDFUNK-SINFONIE-ORCHESTER BERLIN  
HELMUT KOCH, DIRIGENT · CONDUCTOR





**K**ein anderes Werk der Musikgeschichte ist Anlaß für so viele Legenden und Geschichten geworden wie Wolfgang Amadeus Mozarts letztes Werk, sein 1791 entstandenes Requiem KV 626. Die Gründe dafür sind sehr vielfältig: Eine wichtige Rolle spielt sicher der Gedanke, der Tod habe dem Meister die Feder aus der Hand genommen (ganz ähnlich geht die Legende ja auch bei Johann Sebastian Bachs »Kunst der Fuge«). Mindestens ebenso wirksam ist die Geschichte des geheimnisvollen, grau gekleideten Mannes, der Mozart den Auftrag für das Requiem gab.

Der Hintergrund dieser Geschichte ist allerdings weniger geheimnisvoll als vielmehr komisch: Der dilettierende Musiker Graf Walsegg zu Stuppach ließ Mozart den Auftrag übermitteln – er wollte das Werk seinen Bekannten gegenüber als eigene Komposition im Andenken für seine verstorbene Frau ausgeben. Ob Mozart tatsächlich im Fortgang der Arbeit das Requiem als eigene Totenmesse verstanden hat, ist unklar – die Echtheit eines Briefes, in dem er sich in djeser Richtung äußert, wird bestritten.

Ein weiterer Bestandteil der Legendenbildung, die bei Mozart ungewöhnlich früh einsetzte – schon 1798 erschien eine Mozart-Anekdotensammlung des Musikschriftstellers Friedrich Rochlitz – ist die Hypothese der Vergiftung Mozarts durch den Komponisten Antonio Salieri – auch diese Geschichte war dazu geeignet, den frühen Tod Mozarts mit einer Aura des Geheimnisvollen zu umgeben. Auch die Authentizität des Werkes selbst ist Anlaß für zahlreiche Diskussionen gewesen: Mozart konnte das Werk nicht mehr vollenden, und seine Witwe bat daher Franz Xaver Süßmayr, die fehlenden Teile zu ergänzen. Von Süßmayr stammen weite Teile der Instrumentierung und das Sanctus, Benedictus und Agnus Dei. In welchem Maße er sich dabei

auf nicht erhaltene Skizzen Mozarts berufen konnte, ist umstritten – während die einen meinen, im Requiem seien keine stilistischen Bruchstellen zu erkennen (da Süßmayr den Gesamtplan Mozarts gekannt habe), wollen die anderen die Handschrift des Kleinmeisters Süßmayr in Sanctus, Benedictus und Agnus Dei von der Mozarts unterscheiden.

In den letzten Jahren wurden verschiedene Versuche unternommen, einen »authentischeren« Notentext für Aufführungen herzustellen, aber im Konzertsaal wird die Süßmayr-Fassung wohl Bestand haben. Innerhalb der geistlichen Werke Mozarts nimmt das Requiem eine Sonderstellung ein: Abgesehen vom »Ave verum corpus« hatte Mozart seit 1783 keine geistliche Musik mehr komponiert, die meisten Messen entstammen der Salzburger Zeit. Mozart war im Mai 1791 zum Titular-Kapellmeister am Wiener Stephansdom ernannt worden, und wollte sich daher erneut mit der Kirchenmusik befassen – der Auftrag für ein Requiem kam ihm daher wohl gelegen. In ihm sollte ein neuer, ausdrucksstarker und pathetischer Stil realisiert werden; in der kontrapunktischen Kompositionstechnik griff Mozart dabei auf seine Studien der Musik Johann Sebastian Bachs und vor allem Georg Friedrich Händels zurück. Dabei wird insbesondere im »Dies irae« und in der Chromatik des »Lacrimosa« eine Dramatik der Totenklage entwickelt, die in der Geschichte des Requiems ihresgleichen sucht.

*Clemens Hippel*

No other work in the entire history of music has given rise to so many legends and anecdotes as Mozart's last work, the Requiem K 626 of 1791. The reasons for this are manifold. A great deal of credence certainly pertains to the idea that Death had removed the quill from the master's hand (an almost identical legend prevails by the way regarding Johann Sebastian Bach's »Art of the Fugue«). Another aspect, at least as important as the preceding one, is the tale of the mysterious man dressed in grey who gave Mozart the commission for the requiem.

The truth behind it, however, far from being mysterious is simply comical: A musical dilettante by the name of Count Walsegg zu Stuppach had the commission brought to Mozart, his idea being to pass the work off among his circle of acquaintances as his own composition, written in memory of his dead wife. It is not clear if, while writing it, Mozart actually perceived the requiem as his own death mass. A letter in which he expresses himself on this theme is thought by some to be spurious.

Another element contributing to the formation of legends, which in Mozart's case began to surround him at an unusually early age (a collection of anecdotes by the musical commentator, Friedrich Rochlitz, was published as early as 1798), was the hypothesis put forward by the composer Antonio Salieri that Mozart had been poisoned. This tale too was perfectly suited to those determined to shroud Mozart's early death with an aura of the unexplained. To crown it all, the authenticity of the work itself has been the subject of many a discussion. Mozart was unable to complete the work, his widow commissioning Franz Xaver Süssmayr to fill out what was missing.

Large parts of the orchestration, as well as the Sanctus, Benedictus and Agnus Dei, are by Süssmayr. Exactly to what extent he was able to refer to notebooks by Mozart which no longer exist, is controversial - one expert maintaining that no breaks in the stylistic continuity are detectable (since Süssmayr knew Mozart's plan in its entirety), another claiming to be able to tell the »fingerprints« of the lesser master Süssmayr in the Sanctus, Benedictus and Agnus Dei from those of Mozart. More recently, various attempts have been made to arrive at a »more authentic« version of the Requiem for performance purposes; the Süssmayr version seems, nevertheless, to be the one that will continue to be heard in the concert hall. The Requiem occupies a special position among Mozart's sacred works: with the exception of the »Ave verum corpus«, Mozart had composed no further sacred music since 1783, most of the Masses being from the Salzburg period. In May 1791, Mozart was made »Titular-Kapellmeister« at St Stephen's Cathedral in Vienna, this being reason enough for him to turn his energies anew to the field of church music. The commission for a requiem came then, as may be assumed, at an opportune moment for him. It was Mozart's intention that this requiem embody a new, powerful and emotive style; his study of the music of Johann Sebastian Bach and, more particularly, of George Frideric Handel now stood him in good stead to employ contrapuntal techniques of composition. In the »Dies irae« in particular and in the chromatics of the »Lacrimosa«, Mozart lent the lament for the dead a dramatic quality quite unequalled in the history of the Requiem.

*Klemens Hippel*  
*Translation: J & M Berridge*

*Udic cardus homo reus*

*cyclosporus* for.

A horizontal strip of aged, textured paper showing musical notation. The notation consists of vertical stems and short horizontal dashes, likely representing a rhythmic pattern or a specific musical technique.

69. crescendo:  $\frac{1}{2}$  forte:  $\frac{1}{2}$  forte:  $\frac{1}{2}$  forte:  $\frac{1}{2}$

*az dicantes como res*

A photograph of a handwritten musical score on aged paper. The score consists of two systems of music, each with three staves. The first system (measures 69-70) starts with a treble clef, followed by a bass clef, then a soprano clef. The second system (measures 71-72) starts with a soprano clef, followed by a bass clef, then a treble clef. The music includes various note heads, stems, and rests, typical of early printed music notation.

cross - fin



Recording: 11/1962, SRK-Saal 1  
Recording Producer: Dieter-Gerhard Worm  
Balance Engineer: Claus Süßken  
Recording Engineer: Werner Eböll  
Editing: Ritz Behrsing

Fotos:

- S. 1: Mozart, Requiem, Originalmanuskript, 1791  
S. 2: Mozart-Denkmal im Burggarten in Wien, 1886, Foto 2005  
S. 5: Mozart-Haus, Wien Rauchensteingasse, Joseph Wohlmuth, um 1840  
S. 11: Mozart, Requiem, Originalmanuskript, Ausschnitt: Die letzten Noten  
Mozarts vor seinem Tode, 1791  
S. 12: Salzburg, Mozartbüste auf Kapuzinerberg, 1890  
akg-images

Design:  
Groothuis, Lohfert, Consorten

WOLFGANG AMADEUS  
MOZART  
REQUIEM  
KV 626

JUTTA VULPIUS · GERTRAUD PRENZLOW  
ROLF APRECK · THEO ADAM  
SOLISTENVEREINIGUNG DES BERLINER RUNDFUNKS  
RUNDFUNK-SINFONIE-ORCHESTER BERLIN  
HELMUT KOCH